
2nd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

2^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

BILL 13

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
MUNICIPAL CAPITAL BORROWING ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES EMPRUNTS DE CAPITAUX
PAR LES MUNICIPALITÉS**

HON. YVON R. POITRAS

L'HON. YVON R. POITRAS

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The amendment will clarify the procedure for establishing the interest rate on temporary advances obtained by municipalities pending the issue and sale of debentures.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Modification précisant la procédure de fixation du taux d'intérêt des avances temporaires obtenues par les municipalités avant l'émission et la vente de débentures.

**An Act to Amend the
Municipal Capital Borrowing Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 4(2) of the Municipal Capital Borrowing Act, chapter M-20 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "at a rate of interest not to exceed the rate established under this Act or any other Act," where they appear therein and substituting therefor the words "at a rate of interest not to exceed the rate approved by the Board upon an application for authorization under this Act, or the rate established in accordance with the other Act,".*

**Loi modifiant la Loi sur
les emprunts de capitaux par les municipalités**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 4(2) de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités, chapitre M-20 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «portant intérêt à un taux qui ne peut dépasser le taux fixé en vertu de la présente loi ou de toute autre loi,» et leur remplacement par les mots «portant intérêt à un taux qui ne peut dépasser le taux approuvé par la Commission lors d'une demande d'autorisation prévue par la présente loi ou le taux fixé conformément à l'autre loi,».*